**Камянець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка   
факультет іноземної філології  
кафедра слов’янської філології та загального мовознавства**

1. **Загальна інформація про курс**

|  |  |
| --- | --- |
| **Назва курсу, мова викладання** | МЕТОДИКА НАВЧАННЯ ПОЛЬСЬКОЇ МОВИ |
| **Викладачі** | СТАХНЮК НАТАЛІЯ ОЛЕКСАНДРІВНА старший викладач кафедри слов’янської філології та загального мовознавства |
| **Профайл викладачів** | <https://slovfil.kpnu.edu.ua/stakhniuk/> |
| **E-mail:** | lc\_natalia.stachniuk@kpnu.edu.ua |
| **Сторінка курсу в MOODLE** | https://moodle.kpnu.edu.ua/course/view.php?id=507 |
| **Консультації** | За графіком |

1. **Анотація до курсу**

Навчальний курс „Методика навчання польської мови” спрямована на ознайомлення студентів із принципами методики викладання польської мови (її фонетики, граматики, лексики та фразеології) як мови близькоспорідненої українській у закладі загальної середньої освіти. Особливу увагу зосереджено на міжмовних інтерференціях граматичного характеру, омонімах, різниці у вимові деяких звуків тощо. Увагу також присвячено викладанню мовного етикету та особливостям формування комунікативної компетенції учнів.

1. **Мета та цілі курсу**

**Мета курсу** – забезпечити основи теоретичної та практичної підготовки здобувачів вищої освіти до викладання польської мови у школі, а також:

* сформувати у здобувачів вищої освіти знання теоретичних основ навчання польської мови і усвідомлення комплексного і прикладного характеру методики як науки;
* ознайомити здобувачів вищої освіти з історією розвитку методики, найвідомішими у сучасному світі методичними системами, підходами і тенденціями навчання іноземних мов;
* сформувати у здобувачів вищої освіти на основі засвоєних теоретичних знань професійно-методичні вміння вчителя польської мови; визначати і застосовувати методи, форми, прийоми і засоби навчання і контролю відповідно до умов і цілей навчання;
* розвивати творче методичне мислення здобувачів вищої освіти під час розв’язання різноманітних практичних завдань.
* озброїти майбутніх спеціалістів методичною термінологією і навичками її доцільного вживання у процесі педагогічної діяльності.

У результаті вивчення дисципліни здобувачі вищої освіти повинні **знати**:

* основні поняття і категорії методики навчання польської мови;
* теорію вправ для навчання польської мови;
* сучасні підходи до формування в учнів іншомовної комунікативної компетенції;
* інноваційні методичні технології навчання польської мови;
* форми, види і способи контролю і оцінювання рівня сформованості компетенцій;
* основні організаційні форми реалізації навчально-виховного процесу;
* основи планування навчально-виховного процесу з іноземної мови.

У результаті опанування дисципліни здобувачі вищої освіти повинні **вміти**:

* визначати й аналізувати цілі, зміст, принципи, методи і прийоми навчання польської мови;
* аналізувати, обирати й ефективно використовувати навчально-методичні комплекси з польської мови;
* аналізувати, обирати й ефективно використовувати вправи різних типів і видів;
* формувати в учнів іншомовну комунікативну компетенцію;
* використовувати у процесі формування іншомовної комунікативної компетенції інноваційні методичні технології;
* контролювати і оцінювати рівень сформованості всіх складників іншомовної комунікативної компетенції;

планувати й реалізовувати різні форми організації навчально-виховного процесу з іноземної мови в закладах загальної середньої освіти.

1. **Формат курсу**

Стандартний курс, обов’язкова навчальна дисципліна професійної підготовки.

1. **Результати навчання**

ПРН 02 Обізнаний із елементами теоретичного й експериментального (пробного) дослідження в професійній сфері та методами їхньої реалізації.

ПРН 03 Знає мовні норми, соціокультурну ситуацію розвитку іноземної мови, особливості використання мовних одиниць у певному контексті, мовний дискурс художньої літератури й сучасності.

ПРН 06 Має творчо-критичне мислення, творчо використовує різні теорії й досвід (вітчизняний, закордонний) у процесі вирішення соціальних і професійних завдань.

ПРН 08 Володіє комунікативною мовленнєвою компетентністю з української та іноземної мови (лінгвістичний, соціокультурний, прагматичний компоненти відповідно до загальноєвропейських рекомендацій із мовної освіти), здатний удосконалювати й підвищувати власний компетентнісний рівень у вітчизняному та міжнародному контексті.

ПРН 10 Розуміє еволюцію мови як системи, зв’язок мови і мовлення, мови та писемності; мовні системи та підсистеми; основні теорії та напрями розвитку галузей мовознавства.

ПРН 11 Порівнює мовні та літературні факти, явища, визначає їхні подібності й відмінності.

ПРН 12 Володіє основами професійної культури, має здатність створювати й редагувати тексти професійного змісту державною та іноземною мовами.

ПРН 16 Ефективно спілкується в науково-навчальній, соціально-культурній та офіційно-ділових сферах; виступає перед аудиторією, бере участь у дискусіях, обстоює власну думку (позицію), дотримується культури поведінки й мовленнєвого спілкування.

**Обсяг і ознаки курсу**

Подати інформацію з робочої програми навчальноїдисципліни

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Найменування показників** | **Характеристика навчального курсу** | |
| **денна форма навчання** | **заочна форма навчання** |
| Освітня програма, спеціальність | Середня освіта (Польська мова і зарубіжна література) за спеціальністю 014 Середня освіта (Мова і література (польська) |  |
| Рік навчання/ рік викладання | третій /2022-2023 |  |
| Семестр вивчення | другий |  |
| нормативна/вибіркова | обов’язкова навчальна дисципліна професійної підготовки |  |
| Кількість кредитів ЄКТС | 4 кредити ЄКТС |  |
| Загальний обсяг годин | 120 год. |  |
| Кількість годин навчальних занять | 60 год. |  |
| Лекційні заняття | 16 год. |  |
| Практичні заняття | 16 год. |  |
| Семінарські заняття | 0 год. |  |
| Лабораторні заняття | 28 год. |  |
| Самостійна та індивідуальна робота | 60 год. |  |
| Форма підсумкового контролю | екзамен |  |

1. **Пререквізити курсу**

Практика усного і писемного мовлення польської мови, вступ до філології, фонетика польської мови, граматика польської мови, навчальна ознайомлювальна педагогічна практика.

1. **Технічне й програмне забезпечення /обладнання**

вивчення курсу не потребує використання програмного забезпечення, крім загальновживаних програм і операційних систем.

1. **Політики курсу**

Вивчення дисципліни відбувається в межах освітнього процесу, передбаченого програмою підготовки здобувачів вищої освіти, зокрема, робочої програми навчальної дисципліни.

Відвідування занять. Відвідування занять, оцінювання, відпрацювання пропущених занять та перескладання незадовільних оцінок здійснюється відповідно до «Положення про організацію освітнього процесу в Кам’янець-Подільському національному університеті імені Івана Огієнка» (затвердж. 30.08.2018 р., URL: <https://drive.google.com/file/d/1ZbMN35h-7ZSJBBOVvL2bTCaLtRbcQA86/view>).

Очікується, що здобувачі вищої освіти відвідають усі лекції і практичні заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов’язані дотримуватися термінів виконання усіх видів робіт, передбачених курсом.

Пропущені заняття. Здобувачі вищої освіти відпрацьовують пропущені заняття на консультаціях в усній та письмовій формі, завантажують завдання в MOODLE, виконують завдання в цьому середовищі.

Академічна доброчесність. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. У випадку таких подій – реагування відповідно до [Положення про організацію освітнього процесу в Кам’янець-Подільському національному університету імені Івана Огієнка](https://drive.google.com/file/d/18ElbRiS7hkAM94yB65gsZAvD-VbMqXuI/view?usp=sharing). Очікується, що практичні напрацювання здобувачів вищої освіти відповідатимуть принципам академічної доброчесності, що передбачено Кодексом про академічну доброчесність Кам’янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка https://integrity.kpnu.edu.ua/normatyvna-baza/

Література. Уся література, яку здобувачі вищої освіти не можуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Здобувачі вищої освіти заохочуються до використання іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.

**Схема курсу**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Дата /**  **кількість акад. год.** | **Тема, план** | **Форма заняття** | **Матеріали** | **Література**  **Інтернет ресурси** | **Завдання,**  **год** | **Вага оцінки**  **(балів)** | **Термін виконання** |
| 2 год | **Модуль І.**  **Тема 1:** Методика навчання іноземних мов як наука. Цілі, програми і методи навчання іноземних мов. Засоби навчання іноземних мов | лекція | Презентація ,  Текст лекції | 1, с.7-67 | Переглянути презентацію,  2 год | Поточний контроль – 25 балів, Модульна контрольна робота – 25 балів, самостійна робота – 10 балів, екзамен – 40 балів |  |
| 2 год | практичне заняття | Підручники, навчально-методичні посібники, тощо | Опрацювати текст лекції, підготувати конспект, анотувати прочитану додаткову літературу. Відповісти на питання та виконати вправи |  |
| 2 год | Лабораторне заняття |  |
| 2 год | **Модуль І.**  **Тема 2:** Планування та проведення уроку іноземної мови. Контроль у навчанні іноземних мов та оцінювання якості роботи | лекція | Презентація ,  Текст лекції | 1, с.67-93 | Переглянути презентацію,  2 год |  |
| 2 год | практичне заняття | Підручники, навчально-методичні посібники, тощо | Опрацювати текст лекції, підготувати конспект, анотувати прочитану додаткову літературу. Відповісти на питання та виконати вправи |  |
| 2 год | Лабораторне заняття |  |
| 2 год | **Модуль І.**  **Тема 3:** Формування іншомовної фонетичної компетенції. | лекція | Презентація ,  Текст лекції | 1, с. 115-137 | Переглянути презентацію,  2 год |  |
| 2 год | практичне заняття | Підручники, навчально-методичні посібники, тощо | Опрацювати текст лекції, підготувати конспект, анотувати прочитану додаткову літературу. Відповісти на питання та виконати вправи |  |
| 4 год | Лабораторне заняття |  |
| 2 год | **Модуль І.**  **Тема 4:** Формування іншомовної граматичної компетенції. | лекція | Презентація ,  Текст лекції | 1, с. 169-248 | Переглянути презентацію,  2 год |  |
| 2 год | практичне заняття | Підручники, навчально-методичні посібники, тощо | Опрацювати текст лекції, підготувати конспект, анотувати прочитану додаткову літературу. Відповісти на питання та виконати вправи |  |
| 4 год | Лабораторне заняття |  |
| 2 год | **Модуль І.**  **Тема 5:** Формування іншомовної лексичної компетенції. | лекція | Презентація ,  Текст лекції | 1, с. 248-273 | Переглянути презентацію,  2 год |  |
| 2 год | Практичне заняття | Підручники, навчально-методичні посібники, тощо | Опрацювати текст лекції, підготувати конспект, анотувати прочитану додаткову літературу. Відповісти на питання та виконати вправи |  |
| 4 год | Лабораторне заняття |  |
| 2 год | **Модуль І.**  **Тема 6:** Розвиток іншомовної компетенції в аудіюванні та читанні | лекція | Презентація ,  Текст лекції | 1, с. 23-24, 40-42;  2, 3 | Переглянути презентацію,  2 год |  |
| 2 год | Практичне заняття | Підручники, навчально-методичні посібники, тощо | Опрацювати текст 1 год  підготувати конспект  1 год  анотувати прочитану додаткову літературу  2 год  Відповісти на питання 1 год  виконати вправи 1 год |  |
| 4 год | Лабораторне заняття |  |
| 2 год | **Модуль І.**  **Тема 7:** Розвиток іншомовної компетенції у говорінні: діалогічне і монологічне мовлення. | лекція | Презентація ,  Текст лекції | 1, с. 64-65;  11 | Переглянути презентацію,  2 год |  |
| 2 год | Практичне заняття | Підручники, навчально-методичні посібники, тощо | Опрацювати текст 1 год  підготувати конспект  1 год  анотувати прочитану додаткову літературу  2 год  Відповісти на питання 1 год  виконати вправи 1 год |  |
| 4 год | Лабораторне заняття |  |
| 2 год | **Модуль І.**  **Тема 8:** Розвиток іншомовної компетенції у письмі. | лекція | Презентація ,  Текст лекції | 1, с. 88-90;  20 | Переглянути презентацію,  2 год |  |
| 2 год | Практичне заняття | Підручники, навчально-методичні посібники, тощо | Опрацювати текст 1 год  підготувати конспект  1 год  анотувати прочитану додаткову літературу  2 год  Відповісти на питання 1 год  виконати вправи 1 год |  |  |
| 4 год |  | Лабораторне заняття |  |  |

Рекомендована література:

1. Основна:
2. 1**.** Seretny А., Lipińska E. ABC metodyki nauczania języka polskiego jako obcego. – Kraków : UNIVERSITAS, 2005.– 329 s.
3. 2.Metodyka nauczania języka polskiego jako obcego.– Warszawa: PAN, 1980. – 290 s.
4. 3. Komorowska H. Metodyka nauczania języków obcych. - Warszawa : Fraszka edukacyjna, 2002.– 205 s.
5. Додаткова:
6. 1.Войцева О.А. Соціокультурна компетентність як важлива складова у процесі вивчення сучасної польської мови // Слов’янський збірник: Збірник наукових праць. – Вип. ХVI. – Чернівці : Букрек, 2012. – С. 337 – 344.
7. 2. Панова Л., Андрійко І. Методика навчання іноземних мов у загальноосвітніх навчальних закладах. – Київ : «Академія», 2010. – 327 с.
8. 3. Dąbrowska A., Dobesz U., Pasieka M. Co warto wiedzieć. Poradnik metodyczny dla nauczycieli języka polskiego jako obcego na Wschodzie. - Warszawa : Ośrodek rozwoju edukacji, 2010.– 236 s.
9. 4. Inne optyki. Nowe programy, nowe metody, nowe technologie w nauczaniu kultury polskiej i języka polskiego jako obcego. Red. Cudak R., Tambor J. - Katowice : wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2001.– 506s.
10. 5. Miodunka W. Nowa generacja w glottodydaktyce polonistycznej. – Kraków : UNIVERSITAS, 2009.– 228 s.
11. 6. Seretny., Lipińska E. Z zagadanień dydaktyki języka polskiego jako obcego.–Kraków : UNIVERSITAS, 2006.– 340 s.
12. 7. Sztuka czy rzemiosło? Nauczyć Polski i polskiego. Red. Achtelik A. Tambor J. - Katowice : wydawnictwo Gnome, 2010.– 267 s.
13. 8. Sztuka i rzemiosło? Nauczyć Polski i polskiego. Tom 2. Red. Achtelik A. Tambor J. - Katowice : wydawnictwo Gnome, 2010.– 238 s.
14. 9. Sztuka to rzemiosło? Nauczyć Polski i polskiego. Tom 3. Red. Achtelik A. Tambor J. - Katowice : wydawnictwo Gnome, 2013.– 210 s.

**11. Система оцінювання та вимоги**

Критерії оцінювання результатів навчання

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Поточний і модульний контроль (50 балів)** | | **Індивідуальне завдання** | **Екзамен** | **Сума** |
| Змістовий модуль 1 (50 балів) | | 10 | 40 | 100 |
| Поточний контроль | МКР |
| 25 балів | 25 балів |

**Таблиця відповідності шкал оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Рейтингова оцінка з навчальної дисципліни** | **Оцінка за шкалою ЕСТS** | **Національна залікова оцінка** |
| 90-100 і більше | А (відмінно) | зараховано |
| 82-89 | В (дуже добре) |
| 75-81 | С (добре) |
| 67-74 | D (задовільно) |
| 60-66 | Е (достатньо) |
| 35-59 | FX (незадовільно з можливістю повторного складання) | не зараховано |
| 34 і менше | F (незадовільно з обов’язковим проведенням додаткової роботи щодо вивчення навчального матеріалу кредитного модуля) |

Умови допуску до підсумкового контролю:

- відсутність пропусків лекційних і практичних занять або їх своєчасне відпрацювання на консультації, якщо заняття пропущено з поважної причини і є документ, який її засвідчує,

- можливе виконання індивідуальних завдань для покращення оцінок.

Рейтингова система, що передбачає оцінювання здобувачів вищої освіти за всіма видами освітньої діяльності:

* поточний, підсумковий контроль;
* презентації,
* проектна робота,
* модульні контрольні роботи,
* тестування.